

**Zmluva o zriadení vecného bremena**  
ev. č. povinného z vecného bremena: **851388/001/2015**  
uzatvorená v súlade s § 151o zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“ alebo „Zmluva o zriadení vecného bremena“).

**Čl. I**  
**ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1 Povinný z vecného bremena:**

Obchodné meno : **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava**  
v skrátenej forme „**ŽSR**“  
Sídlo : Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Právna forma : Iná právnická osoba  
Registrácia : Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,  
Oddiel: Po, Vložka číslo: 312/B  
Štatutárny orgán : Ing. Dušan Šefčík, generálny riaditeľ  
Osoba splnomocnená : Ing. Rastislav Glasa, námestník generálneho riaditeľa  
na podpis Zmluvy : pre ekonomiku  
IČO : 31 364 501  
DIČ : 2020480121  
IČ DPH : SK2020480121  
Adresa pre doručovanie písomností : ŽSR - SHM, Regionálne pracovisko Žilina,  
1. mája 34, 010 60 Žilina  
Údaje k DPH : povinný z vecného bremena je platiteľ DPH  
(ďalej len „**Povinný**“)

**1.2 Oprávnený z vecného bremena:**

Obchodné meno : **Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.**  
Sídlo : Bôrická cesta 1960, Žilina 010 57  
Právna forma : Akciová spoločnosť  
Registrácia : Obchodný register Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sa,  
Vložka číslo: 10546/L  
Štatutárny orgán : predstavenstvo  
Zastúpený a oprávnený k podpisu : Ing. Tatiana Štrbová, predsedníčka predstavenstva  
Ing. Miroslav Kunderík, člen predstavenstva  
IČO : 36 672 297  
DIČ : 2022238900  
IČ DPH : SK2022238900  
Bankové spojenie : ČSOB, a. s. Bratislava  
Číslo bankového účtu :  
IBAN :  
SWIFT/BIC :  
Adresa pre doručovanie písomností : Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.  
Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina  
Údaje k DPH : oprávnený z vecného bremena je platiteľ DPH

(ďalej len „**Oprávnený**“),  
(ďalej Oprávnený a Povinný spolu aj ako „**Zmluvné strany**“).

## ČI. II ÚVODNÉ USTANOVENIA

1) V súlade s ustanovením § 10 zákona č. 258/1993 Z. z. o Železniciach Slovenskej republiky vzniklo ŽSR právo hospodárenia s majetkom, majetkovými právami a záväzkami, ku ktorým mali až do svojho zániku právo hospodárenia Železnice Slovenskej republiky, š.p., ako aj s majetkom nadobudnutým v priebehu ich podnikania.

2) Povinný má právo správy majetku štátu k týmto nehnuteľnostiam:

a) pozemok CKN parcela č. 81/1, k. ú. Raková zapísaný na LV č. 5359 ako zastavané plochy a nádvoria o výmere 27472 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore,

b) pozemok CKN parcela č. 81/5, k. ú. Raková zapísaný na LV č. 5359 ako zastavané plochy a nádvoria o výmere 208 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore,

c) pozemok CKN parcela č. 81/6, k. ú. Raková zapísaný na LV č. 5359 ako zastavané plochy a nádvoria o výmere 93 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore,

d) pozemok CKN parcela č. 384/1, k. ú. Raková zapísaný na LV č. 5359 ako zastavané plochy a nádvoria o výmere 480 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore,

e) pozemok CKN parcela č. 1977/2, k. ú. Raková zapísaný na LV č. 5359 ako ostatné plochy o výmere 2083 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore,

f) pozemok CKN parcela č. 1977/15, k. ú. Raková zapísaný na LV č. 5359 ako ostatné plochy o výmere 2230 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore,

g) pozemok CKN parcela č. 1978, k. ú. Raková zapísaný na LV č. 5359 ako ostatné plochy o výmere 678 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore,

h) pozemok CKN parcela č. 1979/1, k. ú. Raková zapísaný na LV č. 5359 ako ostatné plochy o výmere 6440 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore,

i) pozemok CKN parcela č. 1979/2, k. ú. Raková zapísaný na LV č. 5359 ako ostatné plochy o výmere 138 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore,

j) pozemok CKN parcela č. 2360/1, k. ú. Raková zapísaný na LV č. 5359 ako zastavané plochy a nádvoria o výmere 6608 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore,

k) pozemok CKN parcela č. 2363, k. ú. Raková zapísaný na LV č. 5359 ako ostatné plochy o výmere 832 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore,

l) pozemok EKN parcela č. 222/1, k. ú. Raková zapísaný na LV č. 3260 ako ostatné plochy o výmere 1730 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore,

m) pozemok EKN parcela č. 895/1, k. ú. Raková zapísaný na LV č. 3260 ako trvalé trávne porasty o výmere 375 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore.

3) Oprávnený je vlastníkom stavby „Zásobovanie vodou a odkanalizovanie obcí Horných Kysúc, I. stavba – Mesto Čadca“ (ďalej len „Stavba“), v súlade so stavebným rozhodnutím č. j.: 2010/00292,293/BB1/Pr zo dňa 16. 08. 2010, vydaným Obvodným úradom životného prostredia v Čadci, ktoré nadobudlo právoplatnosť 27.07.2005 a ktorým bolo povolené užívanie kanalizácie Raková a vodovodu Raková vrámci Stavby sčasti na pozemku vymedzenom v ods. 2) tohto článku.

### Čl. III PREDMET ZMLUVY

1) V súlade s ustanoveniami §151n a nasl. Občianskeho zákonníka sa zmluvou o zriadení vecného bremena zriaďuje vecné bremeno „in personam“ v prospech oprávneného výlučne k časti pozemku CKN parcela č. 81/1, 81/5, 81/6, 384/1, 1977/2, 1977/15, 1978, 1979/1, 1979/2, 2360/1, 2363 a EKN parcela č. 222/1 a 895/1, k. ú. Raková tak, ako je vyznačené v geometrických plánoch č. 44221550-10/2014 a 44221550-18/2014 vyhotovených spoločnosťou GEODIX s.r.o. a geometrických plánoch č. 44/2014, 45/2014, 77/2014, 78/2014 a 79/2014 vyhotovených spoločnosťou Ján Markuliak - GEODET, označené ako **Príloha č. 1-7**, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

2) Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena takto:

2.1) Oprávnený umiestnil kanalizáciu Raková a vodovod Raková v rámci Stavby časti na pozemku CKN parcela č. 81/1 o výmere 266,08 m<sup>2</sup>, pozemku CKN parcela č. 81/5 o výmere 8,11 m<sup>2</sup>, pozemku CKN parcela č. 81/6 o výmere 12,25 m<sup>2</sup>, pozemku CKN parcela č. 384/1 o výmere 35,57 m<sup>2</sup>, pozemku CKN parcela č. 1977/2 o výmere 23,47 m<sup>2</sup>, pozemku CKN parcela č. 1977/15 o výmere 14,82 m<sup>2</sup>, pozemku CKN parcela č. 1978 o výmere 71,70 m<sup>2</sup>, pozemku CKN parcela č. 1979/1 o výmere 128,03 m<sup>2</sup>, pozemku CKN parcela č. 1979/2 o výmere 34,10 m<sup>2</sup>, pozemku CKN parcela č. 2360/1 o výmere 63,70 m<sup>2</sup>, pozemku CKN parcela č. 2363 o výmere 83,90 m<sup>2</sup>, pozemku EKN parcela č. 222/1 o výmere 60,39 m<sup>2</sup> a pozemku EKN parcela č. 895/1 o výmere 17,27 m<sup>2</sup> k. ú. Raková **v celkovom rozsahu 819,39 m<sup>2</sup>.**

2.2) Oprávnený má právo:

a) využívať časť pozemku CKN parcela č. 81/1, 81/5, 81/6, 384/1, 1977/2, 1977/15, 1978, 1979/1, 1979/2, 2360/1, 2363 a EKN parcela č. 222/1 a 895/1, k. ú. Raková v nevyhnutnom rozsahu bez ohrozenia bezpečnosti a plynulosti železničnej prevádzky na prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a s tým súvisiace iné stavebné úpravy kanalizácie Raková v rámci Stavby a jej odstránenie,

b) vstup, prechod peši a prejazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným a ním poverenými osobami v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) tohto odseku.

### Čl. IV ODPLATA ZA ZRIADENIE VECNÉHO BREMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1) Zmluvné strany sa dohodli, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa zriadi za jednorazovú odplatu vo výške **7 374,51 €** (slovom: sedemtisícristosedemdesiatštyri EUR päťdesiatjeden CENTOV) bez DPH (ďalej len „Odplata“).

Odplata bude Oprávneným uhradená na základe zálohovej faktúry vystavenej Povinným na ktorýkoľvek z bankových účtov Povinného uvedených v záhlaví faktúry. Zálohová faktúra bude vystavená vrátane DPH do dvadsať (20) dní odo dňa účinnosti Zmluvy. V prípade zmeny sadzby DPH bude cena vystavená v zmysle tejto zmeny. Splatnosť faktúry je štrnásť (14) dní odo dňa jej vystavenia.

2) Zálohová faktúra musí obsahovať okrem všetkých náležitostí v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov ku dňu vzniku daňovej povinnosti aj:

- číslo Zmluvy,
- čísla účtov Povinného.

3) Oprávnený je oprávnený pred uplynutím lehoty splatnosti faktúry vrátiť Povinnému bez zaplata faktúru, ktorá nebude obsahovať niektorú náležitosť uvedenú v ods. 2) tohto článku Zmluvy, prípadne bude mať iné vady v obsahu s uvedením konkrétneho dôvodu vrátenia.

4) Povinný je povinný podľa povahy nesprávnosti faktúru opraviť alebo nanovo vyhotoviť. Oprávnenému vrátením faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení opravenej alebo novej faktúry Oprávnenému.

5) Odplata sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania v celom rozsahu na niektorý z bankových účtov Povinného uvedených v záhlaví faktúry.

6) V prípade oneskorenia s úhradou Odplaty podľa ods. 1) tohto článku Zmluvy sa Oprávnený zaväzuje zaplatiť Povinnému úrok z omeškania v zmysle platných právnych predpisov. Úrok z omeškania sa uhradí na základe faktúry vystavenej Povinným s lehotou splatnosti do štrnásť (14) dní od jej vystavenia.

7) Povinný má právo odstúpiť od Zmluvy, ak Oprávnený nezaplatí Odplatu v lehote do tridsať (30) dní odo dňa splatnosti zálohovej faktúry. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že právne účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú okamihom, kedy prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od Zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane.

## ČL V DORUČOVANIE

Zmluvné strany sa dohodli, že na doručovanie akýchkoľvek písomností sa budú vzťahovať ustanovenia § 45 až 50 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v platnom znení.

## ČL VI PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1) Oprávnený sa zaväzuje, že bez predchádzajúcej písomnej dohody s povinným na pozemku alebo stavbe, na ktoré sa vzťahujú práva vyplývajúce z vecného bremena, nebude budovať ďalšie stavby, zasahovať do stavebných konštrukcií objektu, vysádzať stromy, kroviny alebo vysoké porasty ani iným spôsobom zasahovať do celistvosti ostatných častí pozemku alebo stavby.

2) Oprávnený je povinný:

2.1) zabezpečiť, aby umiestnením Stavby a jej užívaním, údržbou, opravami, prípadne rekonštrukčnými prácami na nej, neboli dotknuté stavby, zariadenia a ostatný majetok povinného takým spôsobom, ktorý by:

- a) narušil ich stabilitu,
- b) narušil riadnu prevádzku železničných zariadení, jej bezpečnosť alebo plynulosť,
- c) znemožnil alebo podstatne sťažil ich údržbu alebo opravu,
- d) znehodnotil, trvale poškodil alebo znečistil,
- e) bol v rozpore so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami alebo železničnými predpismi,

2.2) uhradiť povinnému preukázateľnú škodu, ktorá mu vznikne v prípade nedodržania podmienok v zmluve o zriadení vecného bremena, ako aj porušením právnych predpisov, technických noriem, železničných predpisov.

2.3) zabezpečiť v prípade porušenia podmienok zmluvy o zriadení vecného bremena na vlastné náklady:

platenia  
rípadne

a) odstránenie dôsledkov svojho neoprávneného konania resp. tretích osôb, konajúcich na základe pokynov oprávneného,

otovit'.  
atnosti

b) v prípade poškodenia železničných zariadení, stavieb alebo pozemkov, ich uvedenie do pôvodného stavu aký bol pred poškodením, ak je to účelné, inak zaplatí povinnému škodu, ktorá mu takýmto poškodením vznikla,

ových

c) uviesť predmet zmluvy o zriadení vecného bremena po ukončení stavby do stavu zodpovedajúcemu schválenému projektu stavby a rozhodnutiam stavebného úradu, ktorými sú stavebné a iné povolenia, kolaudačné rozhodnutia a užívacie povolenia na predmetnú stavbu, alebo jej časť.

vnený  
Úrok  
' (14)

3) Oprávnený si nebude nárokovať úpravy zo strany povinného v prípade negatívnych účinkov dráhy na Stavbu ako je hluk, vibrácie a pod.

) dní  
enia  
čený

## Čl. VII OSOBITNÉ USTANVENIA

1) Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu povolením vkladu do katastra nehnuteľností podľa zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (Katastrálny zákon) ďalej len („zákon č. 162/1995 Z. z.“) v znení neskorších predpisov.

vat'

2) Návrh na povolenie vkladu zmluvy o zriadení vecného bremena do katastra nehnuteľnosti podá oprávnený s písomným súhlasom povinného po tom, čo oprávnený preukáže zaplatenie odplaty na účet povinného príslušným dokladom (výpis z účtu, príkaz na úhradu a pod.), z ktorého bude zrejmé pripísanie úhrady za zriadenie vecného bremena v súlade s Čl. IV zmluvy o zriadení vecného bremena. V prípade že oprávnený nepodá návrh na povolenie vkladu do katastra nehnuteľností do 30 dní od doručenia písomného súhlasu povinného, povinný má právo na úhradu zmluvnej pokuty oprávneným, a to vo výške 30% z celkovej odplaty dohodnutej v Čl. IV zmluvy o zriadení vecného bremena.

bo  
y,  
ní

3) Uplatnením bodu 2) tohto článku nie je dotknutý nárok povinného na náhradu škody, ktorá mu vznikne porušením povinností vyplývajúcich zo zmluvy o zriadení vecného bremena.

e  
o

4) Vecné bremeno zriadené zmluvou o zriadení vecného bremena sa netýka budúcich ďalších stavieb oprávneného, ktoré budú stavbu alebo zariadenie, tvoriace vecné bremeno podľa zmluvy o zriadení vecného bremena dopĺňovať, rozširovať prístavbou prípadne nadstavbou, alebo ju podstatne upravovať. Vecné bremeno, ktoré by súviselo s realizáciou takýchto stavieb, je možné k nehnuteľnostiam v súlade s Čl. III zmluvy o zriadení vecného bremena zriadiť novou samostatnou zmluvou v súlade s § 151 o) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

5) Za podstatnú úpravu podľa Čl. VII ods. 4) zmluvy o zriadení vecného bremena, bude považovaná najmä taká stavebná úprava, ktorá sa môže dotknúť už existujúcich stavieb alebo zariadení povinného takým spôsobom, že:

- a) naruší ich stabilitu,
- b) naruší plynulosť alebo bezpečnosť ich prevádzky,
- c) znemožní alebo podstatne sťaží ich údržbu alebo opravu,
- d) môže sa dotknúť výhľadových stavebných zámerov povinného.

6) Práva a povinnosti povinného vykonávajú jednotlivé organizačné jednotky povinného podľa kompetencií vymedzených v platnom organizačnom poriadku ŽSR alebo v platných splnomocňovacích nariadeniach generálneho riaditeľa ŽSR.

## Čl. VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) Zmluva o zriadení vecného bremena sa uzatvára na dobu neurčitú a jej platnosť končí:
- 1.1) vydaním právoplatného rozhodnutia alebo povolenia na odstránenie Stavby v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) (ďalej len „zákon č. 50/1976 Zb.“),
- 1.2) vydaním stavebného povolenia podľa zákona č. 50/1976 Zb. na stavbu, ktorá bude pôvodnú Stavbu meniť prístavbou prípadne nadstavbou alebo inou podstatnou úpravou.
- 2) Prílohou zmluvy o zriadení vecného bremena je farebná kópia geometrických plánov č. 44221550-10/2014, 44221550-18/2014, 44/2014, 45/2014, 77/2014, 78/2014 a 79/2014.
- 3) Zmluva o zriadení vecného bremena nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Vecno-právne účinky povolenia vkladu nastanú dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušného Okresného úradu Čadca o povolení vkladu vecného bremena na základe zmluvy o zriadení vecného bremena.
- 4) Zmluvné strany berú na vedomie a súčasne vyjadrujú súhlas so zverejnením zmluvy o zriadení vecného bremena i jej prípadných dodatkov v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 5) Podpis povinného v prípade vzniku vecného bremena a podpis oprávneného v prípade zániku vecného bremena na zmluve o zriadení vecného bremena musí byť úradne osvedčený v zmysle § 42 ods. 3) zákona č. 162/1995 Z. z..
- 6) K zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu k nehnuteľnostiam špecifikovaným v Čl. II zmluvy o zriadení vecného bremena je potrebné vyhotovenie osobitnej zmluvy a jej následný vklad do katastra nehnuteľností. Účinky zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu vzniknú vydaním právoplatného rozhodnutia príslušného Okresného úradu Čadca, katastrálneho odboru o zániku vecného bremena. Režim zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu sa riadi primerane ustanoveniami Čl. VII zmluvy o zriadení vecného bremena.
- 7) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky správne poplatky súvisiace so zriadením vecného bremena a všetky náklady spojené s návrhom na povolenie vkladu o zriadení vecného bremena o zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností znáša oprávnený.
- 8) Akákoľvek zmena podmienok, dohodnutých v zmluve o zriadení vecného bremena, musí mať formu číslovaného písomného dodatku, potvrdeného podpismi oprávnených osôb všetkých zmluvných strán.
- 9) Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené zmluvou o zriadení vecného bremena sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 10) Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré prípadne vzniknú z realizácie zmluvy o zriadení vecného bremena budú prednostne riešiť vzájomnou dohodou.
- 11) Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) vyhotoveniach, z ktorých Povinný obdrží dve (2) vyhotovenia, Oprávnený obdrží dve (2) vyhotovenia a dve (2) vyhotovenia budú použité pre účely povolenia vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.

12) Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom, že si zmluvu o zriadení vecného bremena prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju dobrovoľne, bez nátlaku, vážne a vlastnoručne podpísali.

súlade  
riadku

Povinný:

Oprávnený:

vodnú

V Bratislave ..... 26. 10. 2015 .....

V Žilina ..... 25-08-2015 .....

lánov

nými  
mika  
tní  
tanú  
ného

Železnice Slovenskej republiky,  
Bratislava v skratenej forme "ŽSR"  
Ing. Rastislav Glasa  
námetník generálneho riaditeľa  
pre ekonomiku

dení  
zák.  
nov

SEVEROSLOVENSKÉ  
VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a.s.

Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.  
Ing. Tatiana Štrbová  
predsedníčka predstavenstva

iku  
sle

V Žilina ..... 25-08-2015 .....

/m  
ný  
nú  
ru  
di

Ing. Miroslav Kundrik  
člen predstavenstva

la  
ae  
i

t